



PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS VILAFRANCA 2025

5	SALUDA DE LA ALCALDESA
7	AYUNTAMIENTO INFANTIL
8-9	CONCURSO CARTELES
10-13	CARTA DE LA ALCALDESA
15	CORPORACIÓN MUNICIPAL
17-18	LANZADORA DEL COHETE
20-21	VILAFRANQUÉS ENTRAÑABLE
23	IMPOSICIÓN DE PAÑUELOS
25	CONCURSO GANADERÍAS

26-27	PREFIESTAS
28	PLAN JOVEN
29	NOCHES FESTIVAS
31-43	PROGRAMACIÓN FIESTAS
47	PRESUPUESTO FIESTAS
56-57	LA BANDERA DE VILAFRANCA
63	CAMPAÑA IGUALDAD
64	NOTAS AL PROGRAMA

Depósito legal:
NA- 1308-2014

Este Programa Oficial de fiestas, se financia gracias a las diferentes empresas colaboradoras y por eso está prohibida su venta y su reproducción total o parcial.

Edita:



Ayuntamiento de
Villafranca

Portada:

Cartel ganador del concurso de carteles de Villafranca 2025, obra de Javier Ignacio Moreno Simón

Colabora:

LIBERGRAFIC
»»»DIGITAL

Edificio Lapso Coworking - Planta 0
C/Santa Gema 58
Tel. 948 67 27 50
31570 SAN ADRIÁN / Navarra

Descárgate la App de Villafranca !!



Villafranca al alcance de tu mano.

Gracias a Somos **Villafranca** mejoramos la comunicación entre los ciudadanos y Ayuntamiento.

El usuario está continuamente informado de todo lo que sucede en su localidad, bandos, noticias, calendario, nacimientos, defunciones, y mucho más!!!

El usuario puede acceder rápidamente a teléfonos, notificar una incidencia, consultar el horario de autobuses o simplemente consultar el tiempo previsto en Villafranca para esa semana.



FIESTAS

Programa de fiestas con galería exclusiva para subir fotos.



CALENDARIO

Con eventos y actividades organizados por clase, lugar, fecha y hora.



NOTICIAS

Ponte al día de lo que ocurre en tu localidad.



INCIDENCIAS

Informa al Ayuntamiento de los posibles percances de tu localidad y consulta las incidencias ya resueltas.



TELÉFONOS

Consulta y utiliza los principales teléfonos de tu localidad.

NOTIFICACIONES

Con esta funcionalidad es muy fácil estar al día de todos los avisos del Ayuntamiento y los acontecimientos del pueblo:

(Ejemplos de categorías de notificación):

- Bando
- Nacimiento
- Fallecimiento
- Otra



www.somosapp.es

Es un producto de:
LIBERGRAFIC

DISPONIBLE EN:

Apple Store y Google Play





¡Reluce!
En tus fiestas
2025



Paseo Pablo Rada, 20
CAPARROSO
948 108 063 | 685 236 611
.....
cristina.aicua@macrident.es

¡te esperamos!

macrident.es

IMPLANTES | ORTODONCIA | ODONTOLOGÍA LÁSER | ESCÁNER DENTAL | BLANQUEAMIENTO

¡Felices Fiestas **Villafranca!**



SORET

DRINKS



El Agua de tu Vida



T. 948 845 917 • comercial@bebidassoret.com
VILAFRANCA



Saluda de la Alcaldesa

Ma Carmen Segura Moreno

¡Hola, vecinas y vecinos de Villafranca!

Qué ilusión volver a dirigirme a vosotros para dar comienzo a nuestras queridas Fiestas Patronales en honor a Santa Eufemia.

Son días que se esperan con ganas durante todo el año, porque son más que fiestas: son días de reencuentros, de abrazos en la Plaza, de calles llenas de música con La Villafranquesa, con las peñas animando las calles, los niños corriendo detrás de los Gigantes y Cabezudos con la misma alegría que teníamos nosotros de pequeños y los mayores disfrutando al ver cómo la tradición sigue viva. Y es que, en estas fechas, Villafranca se viste de fiesta, de pañuelos de color rojo y de emoción.

Este año hemos preparado un programa pensado para el disfrute de todos, desde los más pequeños hasta los veteranos. Y es que, sin vuestra participación, nada de esto tendría sentido. Vosotros, con vuestra presencia y alegría, sois el corazón que hace latir nuestras fiestas, los verdaderos protagonistas.

Quiero también detenerme un instante en quienes no podrán acompañarnos. Llevamos en la memoria y en el corazón

con mucho cariño a quienes ya no están, porque son parte de nuestra historia y de las tradiciones que hoy celebramos.

Y, cómo no, a quienes nos visitan estos días: gracias por elegir Villafranca, por uniros a nuestra alegría y por dejarnos contagiar del espíritu festivo de nuestro pueblo. Ojalá os sintáis como en casa, porque eso es lo que queremos transmitir.

Os invito a vivir intensamente cada momento, desde el día 15 en el Cohete hasta el 21 en el Pobre de Mí, a participar, a compartir y a dejar que la fiesta os envuelva. Que estos días nos recuerden lo afortunados que somos por pertenecer a esta gran familia que es Villafranca.

¡Nos vemos en las calles! ¡Vive Villafranca en fiestas!

Con todo mi cariño, vuestra alcaldesa

Ma Carmen Segura Moreno

Viva Villafranca

Viva Santa Eufemia

A la que es su patrona excelsa
Llegada ante el trono de la

QUE EL FRÍO NO TE PILLE DE RESACA



jesúslas
FONTANERÍA

¡Reserva ya la PUESTA A PUNTO de tu calefacción!

 **690 635 948**

¡Felices Fiestas. Villafranca!

que
Marta
Te of

PELUQUERÍA
Isabel Cameros
Les desea... ¡Felices Fiestas!



que los pobres y débiles son...

Calle Mayor, nº65
948 845 647



Ayuntamiento Infantil 2025

Primera fila:

Ane Muñoz Arrondo, Alcaldesa
Rares Andrei Ionete, Alcalde

Segunda fila:

Nayra Gallardo Espín, Municipal
Magdalena Dolghii Cristalova, Secretaria
Blanca Merino Miguel, Juez de Paz
Alexandru Andrei Vasiliu, Secretario
Erik Andrei Petrescu, Municipal

Quinta fila:

Claudia Tarifa Martínez, Concejál
Jorge Soret Gómez, Concejál
Nora Pejenaute De Pablo, Concejál
Ana Zabal Velasco, Alcaldesa Suplente
Giulia Rossi Amigot, Concejál
Matías Pelegrín Pérez (Gorría), Concejál

Tercera fila:

Ariana Carolina Yamba Córdor, Concejál
Noa Úcar Amigot, Concejál
Carmen Oños Lasheras, Concejál

Sexta fila:

Carla Pelegrín Pérez (Gorría), Concejál

Cuarta fila:

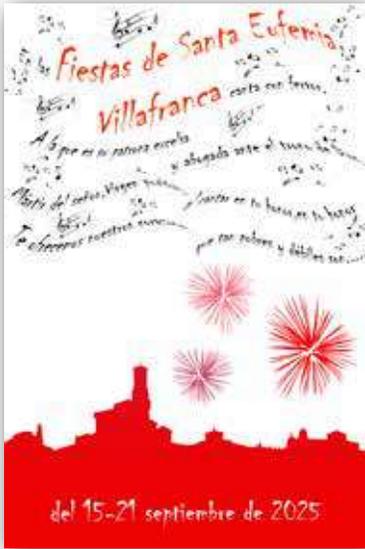
Candela Soret Gómez, Concejál
Eymi Haro Llumiyinga, Concejál
Adrián Pejenaute De Pablo, Concejál
Daniel Legaz Bouuklieva, Alcalde Suplente
Ángela Amigot Orduña, Concejál

No están en la foto:

Álex Garrido Osés, Concejál
Gael Velasco Velasco, Concejál



Concurso Carteles 2025



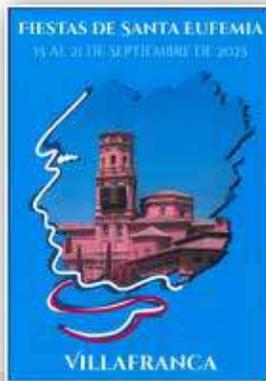
Primer Premio

Javier Ignacio Moreno Simón



Segundo Premio

Carlos Casiriain Toledo



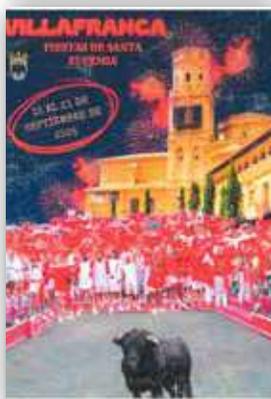
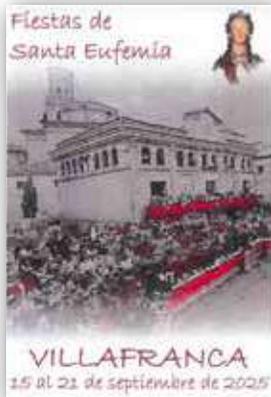
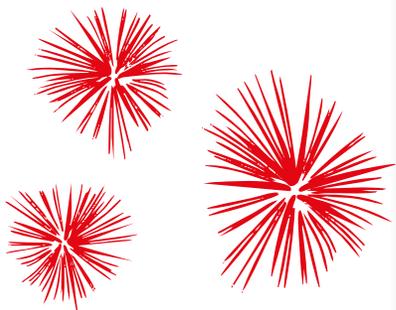
panificadora **SANTA EUFEMIA**

Pastas • Magdalenas
Mantecadas

¡Felices Fiestas!

Ctra. Pamplona, s/n • T. 948 845 231
VILLA FRANCA (Navarra)





Pabur
Stamping Parts

STG Pabur
CARRIER



Pol. Industrial Alesves, s/n
Tel. **948 845 900**
info@mpabur.es • VILLAFRANCA (Navarra)





Carta de la Alcaldesa a la ciudadanía:

Un año de Trabajo y compromiso

Queridos vecinos y vecinas:

Al cumplir un año más al frente del Ayuntamiento, quiero dirigirme a todos vosotros para compartir de forma cercana el trabajo realizado, los avances conseguidos y también algunas de las dificultades que hemos tenido que afrontar.

Como muchos sabéis, en la administración pública los trámites no siempre son rápidos. Todo debe seguir procedimientos, licitaciones y plazos que, aunque necesarios, hacen que las cosas tarden más de lo que a todos nos gustaría. Aun así, seguimos trabajando con compromiso total por Villafranca. Queremos un pueblo moderno, inclusivo y sostenible. Un lugar con oportunidades, que atraiga turismo y del que todos nos sintamos orgullosos.

Gracias al esfuerzo del equipo de gobierno y a vuestra confianza, poco a poco lo vamos consiguiendo.

A continuación, os presento un resumen de los principales proyectos y actuaciones que hemos desarrollado durante este último año, organizados por concejalías:

Urbanismo

Las obras de renovación de redes y pavimentación de la Calle Cava ya están en marcha. En breve comenzarán también las de las calles Muro y Verde. Estas dos últimas calles salieron a licitación en dos ocasiones el año pasado, pero quedaron desiertas debido a la complejidad técnica del proyecto, dada la estrechez de las calles

y la antigüedad de las viviendas. Finalmente, al incluirlas en un solo proyecto junto a la Calle Cava, se adjudicaron a la empresa Obra Pública La Ribera.

Los talleres de empleo de la Fundación Laboral de la Construcción avanzan con buen ritmo. La rehabilitación de una sala polivalente en el sótano del Palacio Bobadilla está muy avanzada, y esperamos que el nuevo taller de formación en la Avenida Miguel de Cervantes pueda comenzar con el nuevo curso.

Hemos llevado a cabo diversas mejoras en parques y espacios urbanos como el de los Padres Carmelitas, el parque Félix Rodríguez de la Fuente y el entorno del Silo. Además, el festival 31330 continúa revitalizando distintos rincones del pueblo a través de intervenciones artísticas.

Se completó con éxito la obra del bypass para traer el agua a nuestra depuradora sin pasar por la balsa de Morante, que fue esencial mientras se realizaban trabajos de reposición de la tela asfáltica. También avanzan las obras de mejora de la ETAP y el Pozo de la Vera Cruz.

Personal y Organización Municipal

Este ha sido un año especialmente intenso en cuanto a gestión interna:

La plaza de Secretaría tuvo que ser cubierta temporalmente tras la jubilación de la titular en febrero. Durante varios meses estuvimos sin secretaria, y sin interventor, lo que ha

ocasionado retrasos en la aprobación de los presupuestos de 2025 y en el cierre del ejercicio 2024, que quedará aprobado antes de las fiestas patronales. Para reforzar el área contable, incorporamos una asesora que ha estado trabajando hasta ahora que se incorpora la nueva interventora.

Se han publicado tres plazas fijas por prejubilaciones, dos en el Ayuntamiento con la que se ampliarán los peones de la brigada y una en la Residencia Virgen del Portal de trabajadora social, que está actualmente en proceso de selección.

Además se han convocado tres nuevas plazas fijas: coordinadora de la residencia, técnico administrativo para reforzar las oficinas municipales y aparejador - jefe de brigada, con esta plaza estamos teniendo dificultades importantes debido a las renunciaciones por parte de los candidatos aprobados por distintos motivos (otros trabajos, motivos personales, etc.).

Esto está retrasando la incorporación de esta figura tan importante para coordinar y mejorar el trabajo de la brigada municipal. Estamos buscando soluciones para poder cubrir esta plaza lo antes posible y seguir mejorando los servicios del pueblo.

Estamos en pleno proceso de selección de un técnico de juventud, una figura que dará un nuevo impulso a las actividades deportivas, culturales y sociales de nuestro pueblo.

También se han sacado tres plazas de profesores para la Escuela de Música, de cara al próximo curso.

En diciembre se incorporaron nuestros dos nuevos policías municipales, Jorge y Rubén, con el compromiso firme de velar por la seguridad y la convivencia en el municipio.

Todo este trabajo interno no se ve, pero es fundamental para garantizar unos servicios públicos de calidad.

Quiero aprovechar estas líneas para agradecer a todas las personas que trabajan en nuestro ayuntamiento y residencia su profesionalidad y dedicación. Gracias a su compromiso podemos garantizar que los servicios públicos se presten con calidad, cercanía y responsabilidad.

Educación, Derechos Sociales, Integración e Igualdad

Esta concejalía ha tenido mucha actividad durante el año. Uno de los principales objetivos ha sido mejorar las condiciones del colegio El Castellar. Había varias necesidades, por lo que, junto con la dirección del centro y la APYMA, se decidió priorizar la instalación de un ascensor para garantizar la accesibilidad.

Esta obra, que comenzó a principios de septiembre, supone una inversión importante y responde a una necesidad prioritaria del colegio.

En la Residencia Virgen del Portal, seguimos trabajando para mejorar la calidad de vida de nuestros mayores, hemos instalado una plataforma elevadora para salvar la rampa lateral, mejorando así la accesibilidad del centro y también hemos adjudicado un nuevo ascensor que sustituirá uno de los antiguos.

Después de las fiestas, comenzarán las obras en la tercera planta, donde se creará una unidad de convivencia. Esta nueva zona tendrá un ambiente más hogareño, fomentará la autonomía, la participación en las tareas diarias, el compañerismo y mejorará los cuidados entre los propios residentes.

En materia de integración, hemos mantenido un diálogo constante con las asociaciones de Villafranca y el próximo 28 de septiembre celebraremos unas jornadas interculturales para fomentar el respeto y la convivencia entre las diferentes culturas de nuestro pueblo. Os animo a todos a participar.

Hemos impulsado iniciativas de igualdad y bienestar emocional, con una excelente respuesta por parte de la ciudadanía. Además, firmamos el Pacto por los Cuidados, con el objetivo de avanzar hacia una sociedad más corresponsable y justa.

Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente

La aprobación de la nueva ordenanza de pastos comunales ha sido un proceso largo pero necesario. Sabemos que en este tema hay opiniones diferentes, y es normal. Pero también es cierto que las formas de cultivar

y trabajar el campo han cambiado, y por eso es necesario actualizar las normas. El objetivo es que tanto agricultores como ganaderos puedan convivir bien y trabajar sin problemas. Desde el Ayuntamiento, creemos que es nuestra responsabilidad adaptar esas normas a la realidad de hoy, para que sean fáciles de entender y ayuden al bien común de todo el pueblo.

En relación con la gestión de las choperas, se licitó la del Soto Bajo por un total de 124.200 € (a un precio de 120 €/m³), y finalmente se vendió por 140.330 € (a 135 €/m³). Aunque estos precios están muy por debajo de los alcanzados en 2021, cuando se llegó a los 246 €/m³, seguimos trabajando para mantener esta fuente de ingresos, especialmente ahora que tanto las subvenciones como los precios del mercado están disminuyendo.

Hemos reforzado nuestro compromiso ambiental formando parte de la comunidad energética local "Toda Navarra", junto con otros 25 municipios navarros. En esta línea de compromiso ante la necesidad de un coche para los municipales, la única opción que se barajó fue la de un coche eléctrico que ha supuesto una inversión de 30.000€.

Deportes

El proyecto del nuevo gimnasio municipal ha sufrido retrasos, pero en breve se publicará la licitación para que las obras comiencen antes de que finalice el año. Este nuevo

espacio incluirá también una sala polivalente y supondrá una mejora importante en la oferta deportiva de Villafranca.

Después de las fiestas patronales, comenzaremos la mejora del parque de los Maristas con la creación de una pista multideporte donde se podrá practicar baloncesto, fútbol y tenis.

Además, continuamos respaldando firmemente el deporte base, incrementando la partida presupuestaria destinada a este ámbito. Las actividades deportivas organizadas siguen ampliándose y diversificándose, incluyendo torneos de pádel, frontenis y fútbol sala, así como un maratón de spinning y una carrera de obstáculos prevista para este otoño. Quiero resaltar especialmente el Campeonato Euskadi-Navarra de Baloncesto de selecciones territoriales Junior, tanto en categoría masculina como femenina, que tuvo lugar en mayo de este año en nuestro polideportivo.

Industria, comercio y empleo

La empresa FRISA, ubicada en nuestro polígono industrial, compró hace dos años una parcela de 5.500 metros cuadrados. Este último año adquirió otra, de unos 11.000 metros, para llevar a cabo una importante ampliación donde instalará una nueva línea de producción. La empresa ENIMAR también compró terreno industrial para ampliar, por lo que estas dos ampliaciones, que ya están en marcha, como la de Pabur, que ya se ha completado, refuerzan el crecimiento y consolidación de nuestros polígonos industriales. Año tras año, se va ocupando el suelo disponible, lo que representa desarrollo y futuro para nuestro pueblo.

Desde el Ayuntamiento seguimos apostando por impulsar nuestro suelo industrial para atraer nuevas empresas. En esta línea, hemos asfaltado el acceso desde el camino del Barbal que conecta el polígono Alesves II con la carretera. Además, hemos firmado un convenio con la Asociación de Empresarios de la Ribera (AER) y organizado una reunión con empresarios y autónomos locales para presentarles el proyecto Raíz, del que todos pueden beneficiarse.

También hemos dado un paso más apoyando la creación de una Comunidad



Energética Local en el Polígono Alesves, pensada para que las empresas del polígono puedan ahorrar y mejorar su sostenibilidad.

Por otro lado, gracias a un convenio con la Cámara Navarra de Comercio, estamos ofreciendo el servicio Cercámara, que presta apoyo al comercio local, a los autónomos y también a las personas que están buscando empleo o quieren mejorar su situación laboral.

Cultura y Turismo

Seguimos trabajando en la recuperación del órgano Cavaillé-Coll del convento. El año pasado se desmontó para conservarlo en buen estado. Ahora, estamos en la reconstrucción del mueble original, ya la hemos adjudicado a tres empresas especializadas, y el coste total será de 72.000 €. Una vez terminado, se colocará en el coro del convento de la Virgen del Carmen.

También continúa la dinamización del Camino de la Vera Cruz, el problema que había con la conexión entre Villafranca y Marcilla, que ponía en peligro el paso del camino por aquí, ya está solucionado gracias a la pasarela peatonal y ciclable que se está construyendo entre ambos pueblos. Sin embargo, sigue pendiente el problema de seguridad del puente de Marcilla, sobre el que seguimos trabajando.

Por otro lado, los actos culturales en Villafranca se consolidan año tras año. Hoy en día, sería impensable un verano sin nuestras noches musicales de los sábados, que disfrutamos tanto jóvenes como mayores.

También están dando muy buen resultado las jornadas barrocas, que cada vez atraen a más visitantes. Villafranca se está convirtiendo poco a poco en un referente del Barroco en la Ribera.

Festejos

Las fiestas patronales en honor a nuestra patrona, Santa Eufemia, siguen siendo todo un atractivo para los pueblos vecinos. Nuestras tardes de vacas y la alegría que se vive se contagian, y cada año son más las personas que nos visitan y con las que disfrutamos juntos estos días festivos.

Este año, volveremos a tener el tradicional toro de fuego y también recuperamos el



famoso desencajonamiento que se hacía hace tiempo. El día 16, que es el día de nuestra patrona, a las 23h tendremos baile con la orquesta Titanes. Además, todos los días habrá distintas actuaciones musicales durante el vermut.

Como novedad, este año instalaremos una carpa en la plaza de Los Fueros, donde se celebrarán muchos de los actos de las fiestas.

Os invito a que participéis y disfrutéis de estos días tan especiales.

Todo esto es posible gracias a la buena gestión económica que hace la comisión de **Hacienda**. Las cuentas de 2024 se han cerrado con un saldo positivo, con un ahorro neto de 390.000 €, y además se han realizado inversiones por valor de 710.000€.

Todo lo que os he contado no sería una realidad sin el compromiso, el esfuerzo y la colaboración de muchas personas: la corporación municipal, los trabajadores municipales, las asociaciones, y también cada vecino y vecina que aporta su granito de arena.

Seguimos caminando, a veces más despacio de lo que nos gustaría, pero siempre con la mirada puesta en mejorar Villafranca. Gracias por vuestra confianza y por formar parte de este proyecto común.

¡Felices fiestas!

Con todo mi cariño,

M^o Carmen Segura Moreno
Alcaldesa de Villafranca

ElectroCar21

TALLER DE MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL



Felices Fiestas

Avda. Complejo Deportivo, 1 nave B • M. 669 985 721 • MARCILLA

AS | **ARRONDO**
SAN JUAN SEGUROS

les desea

¡Felices Fiestas!

 **MAPFRE**

Plaza España, 3 bajo
31330 Villafranca, Navarra

Tel. 948 846 025 / Móvil 660 213 440 / arrondj@mapfre.com

La corporación municipal os desea unas felices fiestas



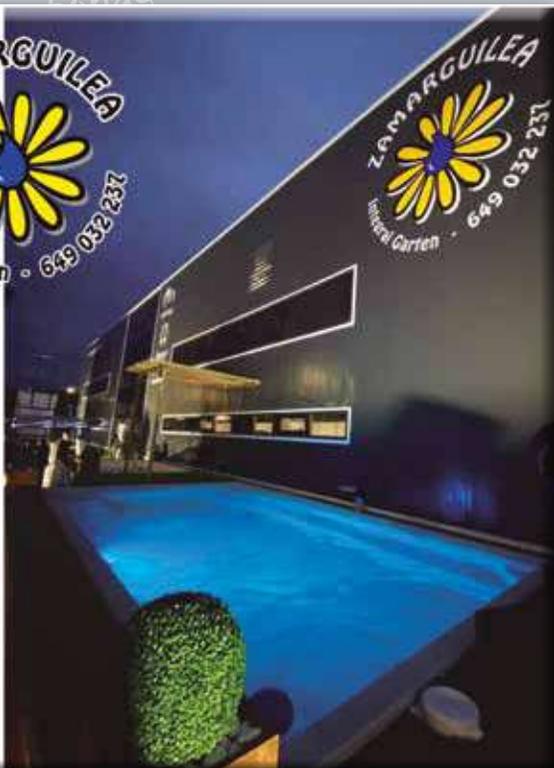
Visita nuestra nueva
exposición y tienda
en el Polígono
Escopar.

Piscinas:
producto químico y medición
cloradores, robots, bombas
asistencia técnica

Jardinería:
riegos, viveros, tarimas,
césped artificial y natural...

T. 649 032 237
carmelo@zamarguilea.com
www.zamarguilea.com

Polígono Industrial El Escopar
Calle B, Nave 2.
31350 PERALTA (Navarra)



Kiosco Almudena

Abrimos a las 8 de la mañana
Pan y bollería recién horneados • Café

Refrescos • Dulces • Pastas • Prensa • Helados
Frutos secos • Embutido

Felices Fiestas!

C/ Mayor, 61 • T. 948 845 350 • M. 636 680 233



Lanzadora del cohete

Rebeca Rodríguez Sáinz

Este año hablamos con Rebeca Rodríguez Sáinz, concejal de Hacienda en el Ayuntamiento de Villafranca y encargada de lanzar el cohete que dará inicio a las Fiestas de Santa Eufemia.

Bienvenida, Rebeca. Cuéntanos, ¿qué supone para ti ser la encargada de lanzar el chupinazo?

Es un orgullo inmenso. Para mí significa formar parte de la historia de mi pueblo y, al mismo tiempo, una gran responsabilidad, porque ese instante marca el inicio de todo lo que vivimos durante una semana tan especial.

¿Cómo te pilló la noticia? ¿Cuál fue tu reacción?

Me encontraba de vacaciones con mi familia en Roquetas de Mar cuando recibí la llamada de M^a Carmen. Sentí una mezcla de alegría, emoción y mucha gratitud, primero con mi alcaldesa por acordarse de mí para este acontecimiento tan importante y también con todos mis compañeros

de grupo por darme este honor tan grande. En ese momento estaba sola, pero cuando llegaron mi marido y mis hijos se lo conté enseguida. Se pusieron tan contentos que incluso grabaron un vídeo para mandárselo a la alcaldesa dándole las gracias. Fue un momento precioso.

En el momento de prender la mecha, ¿tendrás a alguien especial en mente?

Sí. Pensaré especialmente en mi hermano y en mis abuelos, que ya no están conmigo. Pero también lo disfrutaré rodeada de mi familia y amigos, que tengo siempre su apoyo incondicional.

Eres la responsable de Hacienda desde hace 6 años ¿Qué supone esta responsabilidad?

La responsabilidad es mayúscula ya que hay que contemplar todos los gastos corrientes del ayuntamiento y sus organismos autónomos, además de las inversiones que se van a llevar

a cabo durante ese año y cuadrar todo esto con los ingresos previstos. Me gusta ser austera con los ingresos, pero siempre intentando dotar unas partidas económicas buenas para cultura, festejos, educación, igualdad, deporte para hacer de Villafranca un lugar atractivo para vivir. También hay que escuchar las necesidades de los vecinos y vecinas a la hora de contemplar las inversiones que vamos a realizar cada año y en este asunto priorizar, porque todo no se puede realizar en un ejercicio.

¿Qué destacarías de estos 6 años como concejal de Hacienda?

Han sido años muy variados: hemos pasado por una pandemia, por subidas muy fuertes de luz y gas, y, aun así, hemos intentado mitigar esos golpes gracias a ser conservadores en cuanto a los ingresos y siendo siempre muy realistas en cuanto a los gastos. Me quedo con el trabajo constante y con la satisfacción de ir mejorando poco a poco los servicios y las infraestructuras del pueblo.

Volviendo al ambiente festivo, ¿qué deseos tienes para estas fiestas?

Que todo transcurra con normalidad, y que haya un ambiente festivo agradable, alegre y de unión entre todos.

¿Qué actos te parecen imprescindibles para los visitantes que vienen de fuera?

Cada año la concejalía de festejos se supera, siempre hay algún nuevo acto y actividad. Pero si tuviera que elegir, diría el Día del Vino. Es un acto donde vecinos y visitantes de todas las edades se mezclan y comparten un ambiente festivo y muy alegre.

¿Y a ti, qué actos te emocionan más?

Como villafranquesa me emociona mucho la imposición de pañuelos en la residencia de ancianos, el baile de los gigantes en la iglesia durante la salve

cantada por el grupo de auroros, la jota cantada en la procesión de Santa Eufemia y el homenaje al villafranqués entrañable. Son momentos cargados de tradición y sentimiento.

¿Qué te gusta más del pueblo en estos días festivos?

Lo que más me gusta es que son días en los que todos dejamos atrás los problemas y preocupaciones y disfrutamos de la familia y los amigos.

A mí personalmente me encanta salir desde primera hora de la mañana con mi familia a cantar la aurora a la Virgen del Castellar, disfrutar del buen ambiente de los almuerzos y encierro del castillo, las vaquillas, los conciertos, los gigantes y cabezudos, los pasacalles, comidas con amigos y, sobre todo, inculcar a mis hijos la tradición y el amor por su pueblo y por su tierra.

Aprovecha para mandar un mensaje a vecinos/as para estas fechas.

A mis vecinos y vecinas les deseo que disfruten con alegría y unión, que los días estén llenos de diversión y participación en la vida de la calle, sin olvidarnos del respeto y solidaridad entre todos. ¡Viva Villafranca! y ¡Viva Santa Eufemia!

"Cada año la concejalía de festejos se supera, siempre hay algún nuevo acto y actividad. Pero si tuviera que elegir, diría el Día del Vino."



**COMBUSTIBLES
VILLAFRANCA, S.L.**



**GASOLEO A
GASOLINA 95
AD-BLUE**

¡¡ Felices Fiestas !!

- Reparto de gasoil a domicilio
- Box de lavado (Coches, Bicis.....)
 - Aspirador de vehiculos
- Servicio atendido de 7:00h. a 14:00h.
- Precios de autoservicio 24 h.



Polígono Alesves s/n • 31330 Villafranca (Navarra)
Tel. 948 846 193 • Pablo 663 69 61 89



**EXCAVACIONES
MUÑOZ, S.A.U.**

Les desean **Felices Fiestas**

Ctra. Pamplona-Zaragoza, 44 • Tel. 948 845 167
administracion@exmunoz.es • VILLAFRANCA (Navarra)



Villafranqués entrañable 2025

Juan José Inibarren Laita

A mi querido municipio de Villafranca

En primer lugar, agradeceremos ese hermoso título que inmerecidamente me habéis otorgado a través del ayuntamiento, como Villafranqués Entrañable, que siempre guardaré en mi corazón.

Todos me conocéis porque tanto mi familia como yo hemos convivido 33 años entre vosotros. Si bien pudiera darse el hecho que la actual juventud nacida durante el segundo lustro de este siglo no me conozca, ni haya oído hablar de mí.

Permanecí en esa secretaría municipal 33 años desde 1979 siendo alcalde Bernardo Romeo Catalán, hasta el año 2012, fecha de mi jubilación, cuando era alcaldesa M^a Carmen Segura Moreno. Asistí como secretario municipal a ocho legislaturas continuadas y el comienzo de una novena.

Como todos ya sabéis, mi familia y yo descendemos de Tudela. Allí comenzó mi formación cuando realicé el bachillerato en el colegio de Jesuitas en Tudela, después realicé la licenciatura de derecho en la Universidad de Navarra.

Con anterioridad a tomar posesión de la secretaría municipal, ejercí de abogado pasante en el despacho del letrado tudelano D. Ignacio Frauca Jaén, posteriormente en despacho propio en Tudela y en el año 1977, al salir elegido diputado al congreso por Navarra Don Julio García Pérez, me pidió que llevara su despacho en Tudela, hecho que realicé hasta la fecha en la que fui nombrado secretario municipal de Villafranca en julio de 1979, previa presentación de la documentación exigida en la legislación foral vigente, entre la que se encontraba la titulación de secretario municipal del Navarra, licenciatura, etc.

La primera corporación democrática en abril de 1979 estaba formada por UCD, PSOE y Grupo de Izquierdas. Mi primer nombramiento como secretario municipal del ayuntamiento se aprobó por unanimidad en sesión plenaria de 27 de junio de 1979.

La toma de posesión se hizo ese mismo verano, el día 5 de agosto, fiesta de la patrona del ayuntamiento.

La primera sesión plenaria a la que asistí como titular se llevó a cabo el día 18 del mismo mes, agosto, con un orden del día en principio sencillo, pero al final resultó un tanto conflictivo, "aprobación" del programa de fiestas patronales y banderas que ondearan en la fachada del ayuntamiento durante las fiestas.

El salón de sesiones estaba a rebosar, incluso las escaleras de acceso servían de asiento a muchos vecinos. En mi fuero interno pensaba que estos vecinos, que aún no conocía, se interesaban por la cuestión pública y la política, a la vez que tanteaban el funcionamiento del nuevo secretario, y no me equivocaba.

Lo vivido junto a todos vosotros durante los mejores años de mi vida, han sido enriquecedores, porque nos ha tocado trabajar en situaciones muy complejas de cambios sociales, políticos, jurídicos y económicos.

Pero junto a mí, todos habéis estado, alcaldes, corporativos, compañeros de oficina y trabajadores apoyando y trabajando para que los proyectos fueran una realidad en nuestro pueblo. ¡Gracias por todo!

El epicentro de nuestro pueblo ha sido el ayuntamiento y hemos tenido que saber conjugar la nueva y diversa legislación, con la necesaria realidad de ejecución de obras y decisiones difíciles de tomar en tiempos cambiantes, pero



con trabajo, ilusión y constancia de todos, fueron saliendo legislatura tras legislatura.

En mi mente tengo a los ocho alcaldes con los que tuve el honor de trabajar y a muchos corporativos con los que me unió y ha unido una gran amistad que ahora muchos de ellos nos faltan.

Deseo hacer mención especial a esa primera corporación que abrió el camino a la democracia local y a esos dos alcaldes que ahora ya no se encuentran entre nosotros.

No puedo olvidarme de mis amigos y compañeros de oficina, intervención, alguaciles, guardas y brigada municipal actualmente en ejercicio de sus cargos, jubilados y los que ahora por desgracia ya no nos acompañan.

En todas las legislaturas que he vivido con vosotros, han sido piezas claves los hijos del pueblo que han vivido fuera de este municipio, a los que no quiero olvidar, ayudando con su profesionalidad para que la gestión y proyectos municipales fuesen exitosos, para todo ellos tengo un recuerdo y en especial para los ya fallecidos.

Todo el trabajo realizado por todas esas corporaciones locales fue fruto de una visión constante del interés general por Villafranca, a pesar de que partidos y grupos políticos se dejaran muchos "pelos en la gatera".

Si salí airoso de mis responsabilidades como secretario municipal fue debido, indudablemente, a las magníficas personas de las que me rodeé y con las que siempre estaré en deuda.

En cuanto a mi vida social, en Tudela desde mi jubilación, ha sido de cooperación, ayuda y trabajo en entidades sociales y humanitarias. Destaco la fundación "Tudela comparte" llamada popularmente "Villa Javier" que ofrece alimentación, ayuda y formación a personas en riesgo de pobreza durante todos los días del año. Asimismo, destaco mi pertenencia como miembro de la fundación "Proyecto Hombre" dedicada a la atención y tratamiento de las adicciones de drogas, alcoholismo, juego, etc. Desde estas líneas quiero agradecer al ayuntamiento actual de Villafranca, la ayuda y cooperación prestada que tiene con esta fundación mediante convenio.

Todas estas actividades sociales no me impiden llevar a cabo mi pasión con la pintura, con la cual continúo, y con la compañía de mi nieto Iñigo, que es lo más bonito que me ha sucedido durante mi jubilación.

Para finalizar, os diré que en Tudela alumnos conocidos "socarrones" como los hay en toda la Ribera, al pasar por la calle y sin que yo me hubiese percibido de su presencia, me dicen "Eu Secretario", vuelvo la cabeza y les contesto al saludo muy orgulloso de haber sido secretario del ayuntamiento de un pueblo que se merece todo lo mejor.

Amigos y amigas, muchas gracias, ¡felices fiestas!
¡Viva Santa Eufemia! ¡Viva Villafranca!

Juan José Inibarren Laita



TA
TAXI ARRONDO
TA
VILLAFRANCA

9 plazas

M. 665 019 966 • VILLAFRANCA

 @taxivillafranca

A la que es su patrona excelsa
Llamada ante el trono de
Martín
Te of

BAR GORRIA

LES DESEAN UNAS FELICES FIESTAS



**ABOGADOS
GRADUADOS SOCIALES
ECONOMISTAS
ASESORIA LABORAL Y CONTABLE**



SERVIN

Azcona, Gómara y Román
Servicios Integrales, S.L.

Les ofrece sus servicios a empresas, autónomos y particulares de:

ASESORAMIENTO LABORAL:

- Nóminas, Seguridad social y Contratos.
- Cálculo y solicitud de pensiones (Jubilación, Invalidez, Viudez) y prestaciones (Maternidad, ...).
- Regímenes especiales: Agrario, Servicio doméstico, Autónomos.
- Gestión de prevención de riesgos laborales.

ASESORAMIENTO CONTABLE Y FISCAL:

- Contabilidad e impuestos (I.V.A., I.R.P.F., Sociedades, ...).
- Declaraciones de renta.

CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS:

- Realización de todos los trámites administrativos con Hacienda, Seguridad Social, Ayuntamiento y Gobierno de Navarra.
- Solicitud de Subvenciones.

OTRAS GESTIONES:

- Contratos civiles y mercantiles (arrendamiento, compra-venta, ...).
- Solicitud de Subvenciones.
- Solicitud de Certificado de últimas Voluntades.
- Todo tipo de gestiones con la Administración Pública.

felices fiestas

Plaza España, 7, local 3 • T. 948 845 627 • F. 948 845 827
servin@grupotem.com • VILLAFRANCA (Navarra)

Imposición pañuelos a los niños nacidos en el 2023





ORIENTAL

Pinchos • Bocadillos • Platos combinados • Almuerzos

Bar Oriental les desea Felices Fiestas



FRISA

desea a todos los villafranqueses y villafranquesas

¡FELICES FIESTAS DE SANTA EUFEMIA!

Polígono Industrial Alveres II, calle A, nave 2, Villafranca / www.frisa.es / www.laculmaria.com / [@laculmaria](https://www.instagram.com/laculmaria)



Concurso Ganaderías 2025



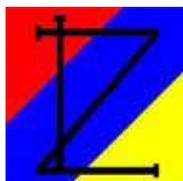
Martes 16

Ganadería:
Eulogio Mateo Sola



Miércoles 17

Ganadería:
Bretos - Fernández



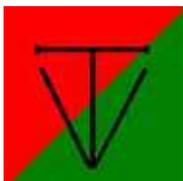
Jueves 18

Ganadería:
Santos Zapatería



Viernes 19

Ganadería:
Bretos - Fernández



Sábado 20

Ganadería:
Teodoro Vergara



Domingo 21

Ganadería:
Adrian Dominguez

El Ayuntamiento de Villafranca concederá el siguiente premio:
Premio a la Mejor Ganadería 2025: 300€ + Trofeo + Participación Fiestas 2026

Prefiestas

SÁBADO 13



SPINNING
CICLO OUTDOOR

**II Maratón Spinning
SANTA EUFEMIA 2025**
SÁBADO 13 SEPTIEMBRE

PLAZA CALAHORRA
DE 10:00 A 13:00 HORAS

**1ª HORA
JUAN LUIS ALCALÁ**

**2ª HORA
PACO Y TIHA**

**3ª HORA
JUAN BARÁSOAIN**

PRECIO 20€
INSCRIPCIONES: 948 012 013

Regalos para todos los participantes, animata y vent!

VIVE
Villafraanca

El programa, mediante distribución de los productos autorizados a las tiendas y al taller organizado por la Asociación Juvenil Los Cuatro Esquinas.

MARATÓN SPINNING
PZA. CALAHORRA



COMIDA PRE-FIESTAS 2025

15:00H
Plaza de los Fueros
Además de la comida en el siguiente formulario



MENU 14€

- Entrantes
- Encomendado refresco
- Agua
- Truques

Y además...

16:30H
¡VIVE LA COMIDA, música con DJ



LASS

Asociación Juvenil de Villafraanca Los Cuatro Esquinas

¡Fíjate las fiestas!

COMIDA ASOCIACIÓN JUVENIL CUATRO ESQUINAS

+ DJ LASS

PZA. LOS FUEROS



**IRAILAK 13
ALESBESEN KANTUZ**
SÁBADO 13 DE SEPTIEMBRE DE 2025

12:30 HASIERA
12:30 Comienzo del Kantuz en la Plaza de España. Recorrido por la localidad.
15:00 Barriako / Comida. Casino Oyarzun

MENÚ

ENTRANTES
Embutidos variados y pan con tomate.
Vino gratinado.

SEGUNDO A ELEGIR
Lubina al horno, panaderos y ensalada / Cazorla al vino tinto.

POSTRE A ELEGIR
Mousse de chocolate y helado / Nofitas caseras

BAILAMOS EN LA CALLE!

ALESBESEN KANTUZ + COMIDA
PZA. ESPAÑA



VILLAFRANCA PASACALLE

BAILAMOS EN LA CALLE!

ATMÓSFERA
TIMBA-SACHATA-SALSA
KIZOMBA-MERENGUE-REPARTO

BAR QUIJOTE | BAR MARK | BAR KYA | BAR ORIENTAL | BAR GORRI
DESDE LAS 19:00HS. HASTA LAS 23:00HS.

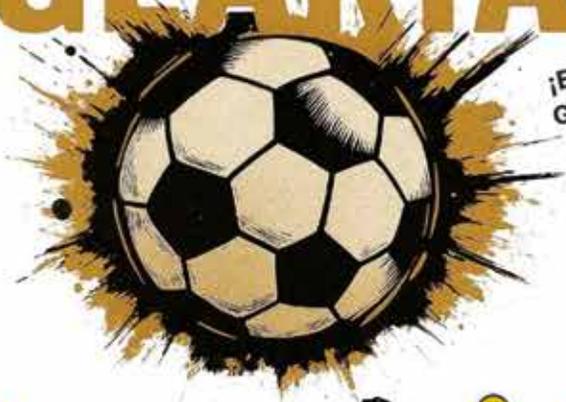
BAILAMOS EN LA CALLE!

RONDA DE BARES

BAILAMOS EN LA CALLE!

QUE EMPIECE LA FIESTA!

**XVII TROFEO
HERMANOS
GLARÍA**



¡Entrada
Gratuita!

**14 DOMINGO
DE SEPTIEMBRE**
CAMPO "EL PALOMAR"
VILLAFRANCA (NAVARRA)



CD Alesves



SD Eibar



CA Osasuna

Triangular de Fútbol Veteranos

10:30 H. CD ALESVES - CA OSASUNA

11:30 H. CA OSASUNA - SD EIBAR

12:30 H. SD EIBAR - CD ALESVES

Organizan



C. D. Alesves

FAMILIA
GLARÍA



Colaboran



Todas las actividades infantiles y juveniles de la semana, de un solo vistazo.

TODOS LOS DÍAS
17:00

PLAZA DE LOS FUEROS

Día 15: Pintacaras y juegos gigantes

Día 16: Gimkana

Día 17: Cantajuegos

Día 18: Jolgorio Mix

Día 19: Concurso de vuelo de aviones de papel

Día 20: Hinchables (Frontón)

Día 21: Espectáculo de Pompas de jabón Gigantes



TORICO DE FUEGO

21:30H.

Día 15

Día 20 PLAZA ESPAÑA



KARTS

19:00-22:00H.

Día 17

FRONTÓN



DISCO JUVENIL
LIGHT

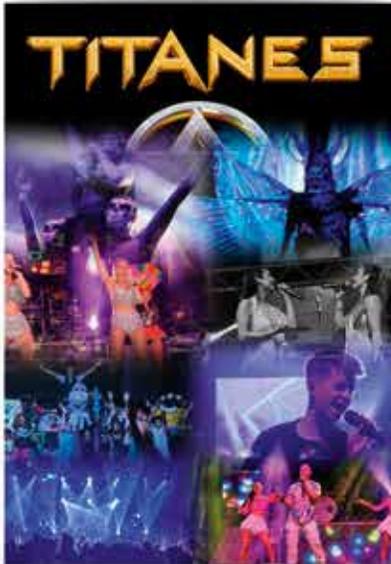
Día 20

21:00-00:00H.

PLAZA DE LOS FUEROS

Y ADEMÁS,
todos los actos del DÍA DEL NIÑO, sábado 20

El mejor plan para disfrutar cada noche de fiestas



Martes 16 · 23:00h
Plaza Los Fueros



Miércoles 17 · 00:00h
Encierro



Jueves 18 · 23:30h
Capea



Miércoles 17
21:00h
Peña El Toke



Viernes 19
21:00h
Peña
La Robadika



Viernes 19 · 20:30h · Plaza Los Fueros



Sábado 20 · 00:00h · Plaza Chica



SAEZ

Montajes Eléctricos

Víctor Sáez Soto
INSTALADOR AUTORIZADO

Les desea ¡Felices Fiestas!

- Instalaciones Eléctricas - Mantenimiento industrial • Antenas TV - SAT
- Porteros automáticos y videoporteros • Fotovoltaica
- Eficiencia Energética • Iluminación Técnica

Tel. **678 631 810**

vsaezelectric@gmail.com • 31330 VILLAFRANCA (Navarra)



CERMAUTO S.L. - EL SUIZO

MECÁNICA - ELECTRICIDAD CHAPA - PINTURA

- Se reparan faros con acabado en barniz
- Se trabaja con todas las compañías de seguros
 - Financiamos sus reparaciones
 - Coche de sustitución
- Entrega y recogida a domicilio

¡Felices Fiestas!

Pol. Industrial Alesves
Tel. 948 845 828 • VILLAFRANCA





Lunes 15 Septiembre

- 10.15 h.** Imposición de pañuelos a nuestros mayores en la Residencia Virgen del Portal, amenizada por los Auroros.
- 11.00 h.** Imposición de pañuelos a los niños y niñas nacidos en 2024, en la Plaza de los Fueros.
- 11.30 h.** Entrega de premios a los ganadores del Concurso de Carteles de fiestas.
- 12.00 h.** Lanzamiento del Cohete anunciador de las fiestas del 2025 desde el balcón del Ayuntamiento, por Rebeca Rodríguez Sáinz. A continuación, la charanga La Pacharanga y la Comparsa de Gigantes y Cabezudos llenarán de alegría las calles de la villa.

Día del Cohete

- 17.00 h.** Pintacaras y juegos gigantes variados a cargo de Keyas Arts en la Plaza de los Fueros.
- 18.00 h.** Riau Riau amenizado por la charanga La Pacharanga.
- 20.00 h.** Salve solemne en honor a Santa Eufemia, con el Coro y Rondalla. Durante la misma, la Comparsa de Gigantes realizará un baile en el interior de la iglesia acompañada por el grupo de Auroros.
- 21.00 h.** Salida de la Salve hasta la Plaza España, acompañados de La Vilafranquesa.
- 21.30 h.** Toro de fuego, desde la Plaza España hasta la Plaza de Calahorra.



a migot

ASESORES

**ASESORAMIENTO
Y GESTIÓN**

**Jurídico, Laboral, Fiscal y Contable
Creación y Gestión de empresas**

¡Felices Fiestas!

**C/. Crucero Angosto, 11 bajo • T. 948 845 452 • M. 609 335 350
www.amigotasesores.es • info@amigotasesores.com**



Martes 16 Septiembre

Día de la Patrona

- 06.30 h.** Aurora en honor a Santa Eufemia, cantada por los Auroros.
- 07.30 h.** Caldico popular en los porches del Ayuntamiento.
- 08.00 h.** Alegres Dianas por el recorrido habitual, a cargo de La Villafranquesa.
- 11.15 h.** Recepción de autoridades en el Ayuntamiento.
- 11.30 h.** Procesión en honor a Santa Eufemia. La comparsa de Gigantes bailará una jota al final de la misma. A continuación, Misa solemne en la Parroquia, presidida por el arzobispo de Pamplona y obispo de Tudela D. Florencio Roselló, con la actuación del Coro y Rondalla. Seguidamente, La Villafranquesa acompañará a los asistentes desde el Atrio hasta el frontón Hermanos Maristas.
- 13.15 h.** Aperitivo popular en el frontón Hermanos Maristas. Seguidamente, bailes de la
- Comparsa de Gigantes con los Gaiteros.
- 17.00 h.** Gimkana a cargo de Keyas Arts en la Plaza de los Fueros.
- 18.00 h.** Encierro de reses bravas por el recorrido habitual.
- 19.00 h.** Capea de Ganado bravo en la Plaza España, con despeje de plaza a cargo de Christian Burgui Basarte con su caballo Bambino.
- 20.40 h.** Encierro final.
- 20.50 h.** Pasacalles de La Villafranquesa con los traviesos Cabezudos, llenando de alegría el recorrido desde la Plaza España, por la Calle Mayor, hasta la Plaza Calahorra y regreso.
- 22.00 h.** Fuegos artificiales a cargo de la pirotecnia Tomás, visibles desde el Atrio.
- 23.00 a 03.00 h.** Baile en la carpa de la Plaza de los Fueros con la orquesta Titanes

Presidencia: M^{ra} Carmen Segura Moreno y Cristina Malo Abril

Ganadería: Eulogio Mateo Sola.



Jesús Rudi

Les desea felices fiestas



C/ Martínez de Arizala, 3

Tel. 948 845 608 • Móvil 658 482 555



¡¡Felices Fiestas!!



C/. Rosas, 11 • Inma **661 373 855**
casarurallapinta.com • casarurallapinta@gmail.com



COCINAS LAFRAYA

Electrodomésticos • Muebles de cocina • Mamparas • Accesorios de baño

Grupo Lafraya les desea Felices Fiestas

Pol. Ind. Alesves, nave F • T. **639 890 317**
infolafraya@gmail.com • www.cocinaslafraya.com • VILAFRANCA



Cerámicas VIDAL, s.c.

Gres • Azulejos • Suelos • Porcelánicos • Piedra caliza

Muebles de Baños - Mamparas - Chimeneas - Hornos - Pintura interior y exterior
Accesorios a precio profesional

LES DESEA FELICES FIESTAS

Ctra. Pamplona, km. 10 • Tel. **948 845 919** • Móvil **679 427 567**
ceramicasvidal@hotmail.com • VILAFRANCA (Navarra)

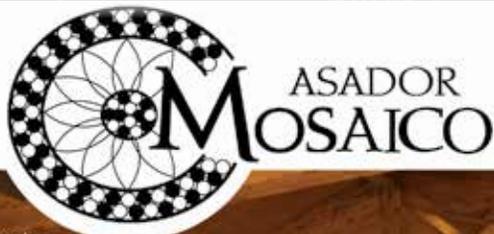


Miércoles 17 Septiembre

Día del Vino y de las personas mayores

- 10.00 h.** Aurora en honor a la Virgen del Castellar, cantada por los Auroros.
- 10.00 h.** Almuerzo popular servido en El Castillo. Coste 0,50€.
- 11.00 h.** Encierro del Castillo, seguido de vaquillas en la plaza.
- 11.30 a 12.30 h.** Actuación musical en la Residencia Virgen del Portal.
- 12.00 h.** Misa solemne en la Parroquia de Santa Eufemia.
- 12:30 h.** Homenaje a Fidel Colás Arizala y Amelia Catalán Muñoz en la Plaza de Los Fueros. A continuación, se servirá un aperitivo en el Club Jubilados.
- 12.30 h.** Degustación de vinos en la calle Mayor. Compra allí tu copa por 5€ y degusta vinos de reconocidas bodegas navarras. Estará amenizada con la música de Dj Pablito mix hasta las 19.00h.
- 15.00 h.** Paellada popular, servida en el Parque Carmen Lafraya (Cuatro Esquinas). Se colocarán mesas y sillas en la Calle Mayor.
- Inscripción del 1 al 12 de septiembre** previo pago de 5€ a través de la nueva aplicación de eventos del Ayuntamiento.
- 17.00 h.** Cantajuegos a cargo de Big Party en la Plaza de los Fueros.
- 18.30 a 20.30 h.** Desencajonamiento y capea de ganado bravo en la Plaza España.
- 19.00 a 22.00 h.** Karts en el Frontón Municipal.
- 20.40 h.** Encierro final.
- 20.50 h.** La charanga Cidacos con los travessos Cabezudos llenarán de alegría el recorrido habitual.
- 21.00 a 02.00 h.** Toke Fest organizada por "EL TOKE" en su Peña.
- 22:30 a 00:00 h.** Concierto en el Club de Jubilados.
- 00.00 a 01.00 h.** Encierro por el recorrido habitual.

Presidencia: Laura Artuch Navarro y Jesús Mari Araiz Morán
Ganadería: Bretos Fernández



ASADOR
MOSAICO

**Restaurante
Asador**

Un agradable y
acogedor salón
donde podrá
saborear nuestra
excelente
cocina
Navarra



T 948 845 584 - Ctra. NA-660 P.K. 13,4 - VILLAFRANCA (Navarra)



¡FELICES FIESTAS!

venta, reparación y colocación:
muebles de cocina - electrodomésticos
toldos - muebles de baño - mamparas de baño - persianas



Pol. Industrial Alesves, nave 3
VILLAFRANCA (Navarra)

661802696
609490439



www.servihogarnavarra.com
[e-mail-info@servihogarnavarra.com](mailto:info@servihogarnavarra.com)

ESTAMOS CERCA DE TI



Jueves 18 Septiembre

Hoy lo celebramos juntas

- 10.00 h.** Aurora en honor a la Virgen del Castellar, cantada por los Auroros.
- 10.00 h.** Almuerzo popular servido en el Castillo. Coste 0,50€.
- 11.00 h.** Encierro del Castillo, seguido de vaquillas en la plaza.
- 12.00 h.** Misa solemne en la Parroquia Santa Eufemia, organizada por ASMUVI.
- 12.00 a 13:00 h.** La Comparsa de Gigantes junto con los Gaiteros saldrán del Convento de la Virgen del Carmen con todos los niños y niñas, y recorrerán varias calles de la villa hasta Plaza España, bailando a las 12.15 en la calle de la Residencia Virgen del Portal.
- 12.45 h.** Pasacalles con la Charanga Makoki desde la Iglesia de Santa Eufemia hasta la Plaza Calahorra, donde se degustará un vino espumoso. Seguidamente, se acudirá al Casino Gayarre, donde ASMUVI ofrecerá un vermut a todas las acompañantes.
- 14.30 h.** Comida en el Restaurante La K-va, previa inscripción en el 012 (del 27 de agosto al 10 de septiembre). Precio 18€ socias, 21€ no socias. El Ayuntamiento subvenciona esta comida organizada por ASMUVI con 5€ a todas las mujeres.
- 16.30 h.** Sobremesa, animada con una actuación musical, abierta al público en general, en la Calle Mayor.
- 17.00 h.** Jolgorio Mix en la Plaza de los Fueros.
- 18.00 h.** Encierro de reses bravas por el recorrido habitual.
- 18.45 h.** Concentración de mujeres en la Plaza Chica para entrar a la Plaza, acompañadas de la charanga Makoki. Tendrán sitio reservado en la grada y se les servirá un cóctel de champán.
- 19.00 h.** Copea de ganado bravo en la Plaza España.
- 20.40 h.** Encierro final.
- 20.50 h.** Pasacalles por el recorrido habitual hasta Plaza Calahorra con la Charanga Makoki.
- 21.30 h.** "Pincho- Pote" de ASMUVI en el Bar Oriental.
- 22.00 h.** Cena autogestionada en la carpa de la Plaza de los Fueros. Anímate a acudir disfrazad@. Apuntarse previamente en el Ayuntamiento para solicitar mesas y sillas. La Asociación Juvenil repartirá sidra y calimocho.
- 23.30 a 00.30 h.** Copea en la Plaza España.
- 23.30 a 01.00 h.** La Charanga Wesyké amenizará las vaquillas y realizará un pasacalle al final de la copea.

Presidencia: Christian Burgui Basarte y Rebeca Rodríguez Sainz
Ganadería: Santos Zapatería



FRANCISCO RENDÓN

ODONTOLOGÍA

ESTAMOS ESPECIALIZADOS EN ESCUCHAR
Y ATENDER LAS NECESIDADES DE NUESTROS PACIENTES.

ACONSEJARLE Y VENCER SUS MIEDOS, ES NUESTRO TRABAJO.

- ODONTOLOGÍA GENERAL
- IMPLANTOLOGÍA AVANZADA
- ESCANER DENTAL -TAC. RADIOGRAFÍAS PANORÁMICAS
- ATENCIÓN PACIENTES PADI
- SOMOS ESPECIALISTAS EN DOLOR DISFUNCIONAL DE LA ATM
(Articulación Temporo-mandibular)
- ESPECIALISTA POR LA UIRMI-Bti Institute en TRANSTORNOS DEL SUEÑO
- SINDROME APNEA DEL SUEÑO.

¡Felices Fiestas!



Venga y le atenderemos personalmente

C/ Mayor, 12 • Cita previa 948 845 439 •  603241846 • 31330 VILAFRANCA



VIVE
Villafranca
en fiestas!

Viernes 19 Septiembre Día de las Peñas

- 10.00 h.** Aurora en honor a la Virgen del Castellar cantada por los Auroros.
- 10.00 h.** Almuerzo popular servido en el Castillo. Coste 0,50€.
- 11.00 h.** Encierro del Castillo, seguido de vacas en la plaza.
- 12.30 h.** III Campeonato LOCAL de Fútbol Peñas de Villafranca en la Plaza Calahorra. Premio a la pareja ganadora: 200€. Premio a la pareja semifinalista: 100€.
- 15.00 h.** Comida de las Peñas en el Polideportivo, a cargo de la empresa de catering Euskal Parrilla. Menú: Ibéricos, paté, entrecot de ternera y postre Goshua. Inscripción del 1 al 12 de septiembre, previo pago de 20 € a través de la nueva aplicación de eventos del Ayuntamiento. (El Ayuntamiento subvenciona 8,60 € por persona).
- 16.00 a 18.00 h.** Sobremesa musical a cargo de Dj Diego Valencia en el polideportivo. Habrá una Plataforma 360º grupal para los asistentes.
- 17.00 h.** Concurso de vuelo de aviones de papel a cargo de Keyas Arts en la Plaza de los Fueros.
- 18.00 h.** Encierro de reses bravas por el recorrido habitual.
- 18.00 h.** Salida de las peñas desde el Polideportivo con la Charanga Aburrecalles y entrada a la plaza a las 19:00h. Las Peñas tendrán sitio reservado en la grada.
- 19.00 a 20:30 h.** Copea de Ganado bravo en la Plaza España. A partir de las 20:00h, novillas para las peñas.
- 20.30 a 03.00 h.** Fiesta de DJ's Pariente's Festival con: DJ Fran -Subsuelo-, de 20:30h a 22:00h; Iñaki Sierra -Zentral-, de 22:00h a 00:00h; DJ Madari -Ugaondo-, de 00:00h a 02:00h y DJ Usco -Pinar-, de 02:00h a 03:00h, en la Plaza de Los Fueros.
- 21.00 a 22.00 h.** Concierto de Los Kaguetas en la Peña La Robadica, organizado por la peña.

Presidencia: Delia Linzoáin Pinillos y Lara Romeo Arizala
Ganadería: Bretos Fernández



¡Felices Fiestas!

Pol. Ind. Alesves II, calle A P10
Tel. 948 845 133
31330 Villafranca (Navarra)

soret@soretconstrucciones.com

GVTARRA

*Os desea Felices Fiestas
Santa Eufemia
2025*



VENTA DIRECTA

Polígono Ind. Alesves
Villafranca (Navarra)
Tel. 948 845 835



De lunes a viernes
de 10:00 a 15:00 horas



DESCUENTO

15%

Solo 1 vale por compra. Compra máxima 100 e.
Solo canjeable en la tienda Gvtarra. 



Sábado 20 Septiembre

Día del niño

- 09.30 h.** Aurora en honor a la Virgen del Castellar cantada por los Auroros. *Se adelanta media hora del horario habitual.*
- 09.30 h.** Almuerzo popular servido en el Castillo. Coste: 0,50€. *Se adelanta media hora del horario habitual.*
- 10.30 h.** Encierro del Castillo, seguido de vacas en la plaza, amenizadas por La Villafranquesa. *Se adelanta media hora del horario habitual.*
- 11.00 h.** Traspaso de poderes de la Corporación Municipal al Ayuntamiento Chiqui.
- 11.30 h.** Lanzamiento del Cohete infantil a cargo de Ane Muñoz Arrondo y Rares Andrei Ionete, alcaldesa y alcalde chiquis.
- 11.30 a 12:30 h.** Actuación musical en la Residencia Virgen del Portal.
- 11.45 h.** Salida del Ayuntamiento Chiqui hasta la Parroquia, para realizar la Ofrenda floral a Santa Eufemia.
- 12.15 h.** La Comparsa de Gigantes junto con los Gaiteros saldrán del atrio con todos los niños y niñas y recorrerán varias calles de la villa hasta Plaza España.
- 13.15 h.** Despedida de los Gigantes en la Plaza España.
- 13.00 a 14.30 h.** Actuación musical con el grupo mejicano Txingones de la Rencle en Plaza Calahorra.
- 13:30 h.** Encierro de bueyitos mansos, organizado por Bardenas Equestres, para todas las edades, en la Calle Mayor.
- 16.30 h.** Riau-Riau chiqui a cargo de la charanga El Cohete.
- 17.00 a 20.00 h.** Hinchables infantiles a cargo de Eventos XXI en el Frontón.
- 18.00 h.** Encierro de reses bravas por el recorrido habitual.
- 19.00 h.** Capea de ganado bravo en la Plaza España.
- 20.40 h.** Encierro final.
- 20.50 h.** Pasacalles de La Villafranquesa con los traviesos Cabezudos, llenando de alegría el recorrido habitual.
- 21.30 h.** Toro de fuego desde la Plaza España hasta la Plaza Calahorra.
- 21.00 a 00.00 h.** Disco Light juvenil a cargo de DiscoFun Party en la carpa de la Plaza de los Fueros.
- 23.00 a 02.00 h.** Instalación del mostrador de información del punto violeta en el Parque Carmen Lafraya organizado por ASMUVI
- 00.00 a 6.00 h.** Fiesta de DJ's en la Plaza Chica a cargo de Kin-c Music con:

Antxón (de 00.00h a 02.00h)

Puche (de 02.00h a 04.00h)

DJ Lass (de 04.00h a 06.00h)



Presidencia: Gabriel Pejenaute Ventura y Laura Lafraya Segura
Ganadería: Teodoro Vergara




*Myriam y Borja os desean
Felices Fiestas*

**C/. Miguel de Cervantes, 9
T. 948 845 660 • M. 618 546 629**



¡Les desean Felices Fiestas!

**Fontanería
Calefacción y Mantenimiento
Aire acondicionado
Gas y productos petrolíferos
Reparador de calderas de gas
y quemadores de gasoil**

Pedro M^o Arrondo Verde
Instalador Autorizado

**C/. Maestros Sánchez, 13 • M. 651 993 334
pedro.alesves@gmail.com • VILLAFRANCA**



**Mecánica • Electromecánica
Programación • Neumáticos
Reprog • Chapa y pintura
Lavados de coches**

TALLERES AUTO DIAG QAT

 **TalleresAutoDiagQat**

**Pol. Ind. Alesves, 2 - Parc. OUB-PAA • M. 641 357 912 / 642 088 730
talleresautodiagqat@gmail.com • VILLAFRANCA (Navarra)**




**MULTISERVICIOS
PETRESCU**

**Reformas integrales - Rápidas y Limpias
(Albañilería, pintura, montajes)
Excelente relación calidad/precio**

*Os deseamos
Las fiestas
más felices!!*

C/ Navarra, 33 • M. 680 852 234 • VILLAFRANCA





Domingo 21 Septiembre

Pobre de mí

- 07.00 h.** Dianas con la charanga El Cohete. Salida de la Plaza España.
- 08.00 a 10.00 h.** Desayuno marchoso con DJ Lass en la Plaza Chica.
- 10.00 h.** Aurora en honor a la Virgen del Castellar cantada por los Auroros.
- 10.00 h.** Almuerzo popular servido en el Castillo. Coste 0,50€.
- 11.00 h.** Encierro del Castillo, seguido de vacas en la plaza.
- 12.30 h.** Entrega del Reconocimiento al Villafranqués Entrañable, que este año recae en Juan José Inibarren Laita, en la Plaza de los Fueros.
- 13.00 h.** Ronda de Jotas a cargo del Grupo Estampa Navarra por las terrazas de los bares, comenzando en la Plaza España.
- 17.00 h.** Espectáculo de Pompas de jabón gigantes en la Plaza de los Fueros.
- 18.00 h.** Encierro de reses bravas por el recorrido habitual.
- 19.00 h.** Capea de Ganado bravo en la Plaza de España.
- 20.40 h.** Encierro final.
- 20.50 h.** Pasacalles de La Villafranquesa con los traviosos Cabezudos, llenando de alegría el recorrido habitual.
- 21.30 h.** Pobre de mí.

Presidencia: Ana Cirauqui Martínez y M^a Carmen Segura Moreno
Ganadería: Adrian Domínguez



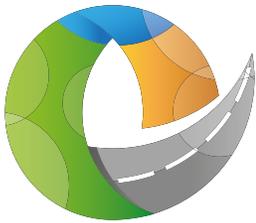
Carlos Burgui Amigot



¡¡ Felices Fiestas!!

Neumáticos - Frenos - Direcciones - Aire acondicionado
Baterías - Embragues - Mecánica en general - Alineación 3D

Polígono Alesves, 2 • T. 653 969 769
carlosburguiamigot@outlook.es • VILAFRANCA



Transportes

J. BARRADO

www.transportesjbarrado.com

¡Os desea Felices Fiestas!



Presupuesto fiestas 2025

GASTOS FIESTAS PATRONALES

COSTE GANADO Y DIRECCIÓN DE LIDIA	36.000
SERVICIO DE AMBULANCIAS Y MÉDICOS	10.000
COMIDAS POPULARES	18.000
BEBIDAS, APERITIVOS Y ALMUERZOS	15.000
ORQUESTA, CHARANGAS, GRUPOS MUSICALES Y DJS	35.000
ANIMACIÓN INFANTIL Y JUVENIL	9.000
FUEGOS ARTIFICIALES, COHETES Y TORO DE FUEGO	6.500
CONCURSOS Y TROFEOS	3.000
SEGUROS	1.000
GASTOS ORNAMENTALES Y CONMEMORATIVOS	1.000
DERECHOS DE AUTOR	1.000
OTROS GASTOS DE FIESTAS	5.000
TOTAL GASTOS	154.500

INGRESOS FIESTAS PATRONALES

INGRESOS COMIDAS, ALMUERZOS Y DÍA DEL VINO	11.500
--	--------

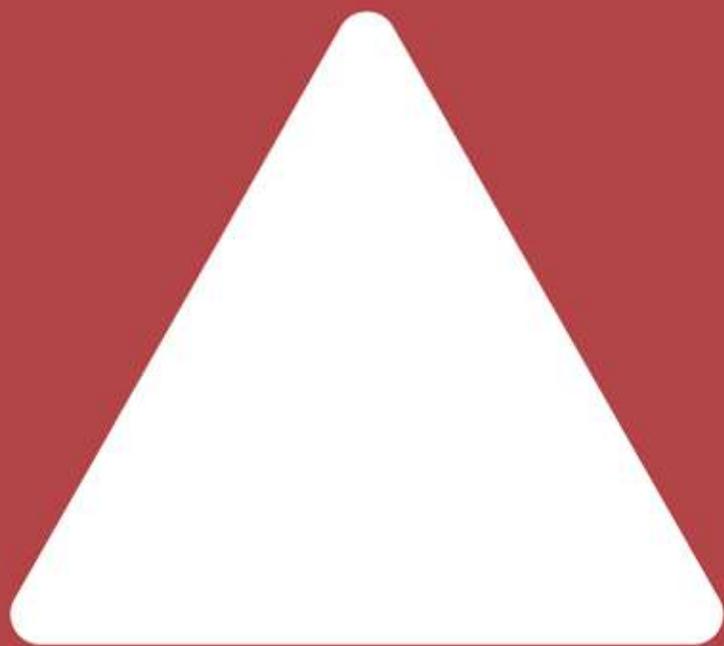
PRESUPUESTO FINAL **143.000**



SERVICIO 24 HORAS • TRASLADOS NACIONALES E INTERNACIONALES
FÉRETROS • ARTE FLORAL • LÁPIDAS • PANTEONES
TRABAJAMOS CON TODOS LOS SEGUROS

C/ Carmen, 9 • VILAFRANCA
JOSÉ MIGUEL PINILLA ARPÓN 618 630 522 • VALENTINA AZCONA MORENO 650 373 322

¿Quieres cambiar
de vida?



A10 INMOBILIARIA.ES

Tu inmobiliaria en Villafranca

948 23 13 13



¿Que necesitas para emprender?

LAPSO
C O W O R K I N G

- Formar parte de una comunidad.
- Hacer networking efectivo.
- Ahorrar costes para tu negocio.
- Mejorar tu escalabilidad.
- Tener más flexibilidad.
- Ampliar tu formación.
- Separar el trabajo de la vida personal.
- Mejorar tu productividad.

**Somos el mejor
espacio
para tu empresa**



Abierto 24/7



**+2000 m2
de creatividad,
emprendimiento
y networking**

**Despachos
Oficinas
Parking clientes
Salas de formación
Salas de Reuniones
Sala Coffee Break
Salón de Actos
Terrazas**

www.lapsocoworking.es

C/. Santa Gema, 58 · Tel. 678 41 78 25 · 31570 San Adrián / Navarra



Somos especialistas en pescado y marisco fresco



Crucero Augusto, 1 bajo • M. 657 453 317



Felices Fiestas

CENTRO ODONTOLÓGICO INTEGRAL

DR. MARCELO MACIEL LARROSA



IMPLANTOLOGÍA
ODONTOLOGÍA INTEGRAL - CIRUGÍA
PERIODONCIA - PRÓTESIS - ORTODONCIA
ODONTOPEDIATRÍA (PADI)

1ª Consulta y presupuesto gratis

Financiación hasta en 3 años

34 años de experiencia avalan nuestra calidad en servicios odontológicos

Juan A. Fernández, 43 - 1º • T. 948 82 82 28 • TUDELA (Navarra)
Plaza de la Constitución, s/n bajo • Tel. 948 40 65 34 • CADREITA (Navarra)



#CUSTOMYOURWORLD
#FELICESFIESTAS

IRUNAV CUSTOMPRINT

-MERCHANDISING-

TEL 948153910 WWW.IRUNACUSTOMPRINT.COM

¡Felices Fiestas!

ESENCIA
DE BARDENAS
Apartamentos Rurales

www.apartamientosruralesbardenas.com

Hajni 618555456
Lucía 676426193

C/ Paja, 4
Villafranca



A vueltas con la bandera de Villafranca

Cuando alguien viene a Villafranca, una de las cosas que más llaman la atención es el color de su bandera. Desde el balcón de la casa consistorial, y desde no hace mucho, ondea todos los días del año una bandera negra que difiere del resto de banderas por su lúgubre color.

La actual bandera de Villafranca tiene forma de corneta. Esto quiere decir que se compone de un rectángulo acabado, en la parte opuesta al mástil, por dos farpas -o triángulos pequeños- y una escotadura angular en medio de ellas. Su color es el negro y solo está adornada -en anverso y reverso- con una cruz formada por una faja y un palo con ocho puntas en oro. Los lados del estandarte están rematados por flecos y pasamanería dorada. Llama la atención que, al contrario de lo que ocurre en otros municipios de los alrededores y de la Comunidad Foral de Navarra, la bandera de nuestro pueblo no incluye ni el escudo de la localidad, ni una referencia a su santa patrona Eufemia.



Bandera actual de Villafranca presidiendo el salón de plenos municipal. Ayuntamiento de Villafranca

Este año, para celebrar el XX aniversario de la "Cátedra de Patrimonio y Arte navarro" de la Universidad de Navarra, me encomendaron la tarea de investigar sobre el origen de esta particular bandera. Lo primero que me encontré al respecto fueron las teorías que algunos historiadores locales, como M.^a Jesús Lacarra y Félix Martínez, propusieron en su libro de historia de nuestro pueblo. Por una parte, decían que el color negro podía estar vinculado a las pestes que sufrió nuestra noble villa en el siglo XVII; por otra parte, relacionaban la bandera con la encomienda que la Orden de San Juan tuvo en nuestra localidad desde el primer tercio del siglo XIII. Ninguna de las dos teorías nos parecía lógica. En primer lugar, porque ninguna otra localidad trae el color negro como enseña, habiendo sufrido igualmente las

pestes de aquella centuria. En segundo lugar, porque la cruz que trae nuestra bandera no se corresponde con la cruz de la Orden del Hospital.

Así pues, hemos llevado a cabo una investigación que nos ha permitido averiguar algunos datos sobre el origen de nuestra bandera. Comenzamos por el principio. Nada sabemos de cómo era la bandera de la villa en la Edad Media y dudamos de que por aquel entonces la tuviera. Sí sabemos que, en el siglo XVII, las armas de la Monarquía Hispánica presidían el salón donde se reunían el alcalde y regidores a impartir la justicia municipal y a decidir asuntos del gobierno del pueblo.



Anónimo. Escudo de armas de la Monarquía de España con el escudo de Villafranca integrado. Ca. 1680. Ayuntamiento de Villafranca.

La primera referencia que encontramos a una bandera se remonta a hace 300 años, en 1725. Aquel año, del que se cumple hoy el tercer centenario, fue de suma importancia para la historia y el patrimonio de nuestro pueblo: después de un gran crecimiento demográfico, comenzaron las obras de ampliación de la parroquia de nuestra patrona, santa Eufemia. Justo unos días antes de que el maestro de obras comenzase con la demolición de parte del templo, el alcalde y regidores efectuaron un traslado de las enseñas municipales que pendían de las paredes de la iglesia. En el retablo del santo Cristo colgaba "una bandera vieja y rota con su asta de palo y la punta de hierro (...) y solo se puede conocer en dicha bandera unas fajas doradas y coloradas". Esta bandera fue recolocada sobre la puerta grande de la iglesia.

No sabemos si aquel estandarte, formado por fajas doradas y coloradas, era la bandera original de Villafranca. Lo que sí es cierto es que, de haber sido así, después de 1725 hubo un cambio en el contenido y en la forma de la bandera del concejo. ¿A qué pudo deberse este cambio? ¿De dónde

¹ Este texto es un resumen extraído del texto "La bandera de Villafranca: el origen", publicado por la Cátedra de Patrimonio y Arte navarro de la Universidad de Navarra en: <https://www.unav.edu/web/catedra-patrimonio/aula-abierta/pieza-del-mes/2025/agosto>

viene la bandera negra que seguimos usando hoy en día?

La repuesta la hallamos en un documento conservado en el Archivo Histórico Nacional. En el informe de cofradías que mandó elaborar el Conde de Aranda a finales del siglo XVIII nos da algunas pistas sobre eso. De las diez cofradías y hermandades que existían en Villafranca en 1770, nos interesa lo que se dice de una de ellas: la cofradía de la Vera Cruz.

El alcalde, Joaquín Uzqueta, afirmaba que: "hacía muchos años se halla refundida en los gobernadores de dicha villa, de forma que los regidores preeminentes de ella tienen a su cargo diputar una persona que haga cobranza de cincuenta y siete robos de trigo [...] y la limosna que se hace en el calvario" con la finalidad de mantener "los cirios que sirven para que los insaculados en las bolsas de alcalde, regidores y tesoreros acompañen a dicho regidor que lleva el estandarte en las procesiones de Jueves y Viernes Santo, la mañana de Resurrección y la procesión del día de la Cruz de mayo".

La cofradía de la Vera Cruz era una de las más antiguas de la localidad. Aunque su erección canónica data de 1576, hay testimonio de ella desde 1571. En sus inicios tuvo como objetivo principal organizar la procesión de disciplinantes que salía el Jueves Santo desde la parroquia hasta el calvario que había en El Castillo. A ella pertenecían cerca de 150 cofrades y cofradesas, entre las que se encontraba la venerable carmelita Leonor de Ayanz, una de las discípulas de santa Teresa de Jesús.

Los libros que se conservan de la cofradía, que comprenden una horquilla temporal entre 1674 y 1812, nos permiten comprobar que, efectivamente, el pendón de la cofradía era de damasco negro y que llevaba pintada una cruz dorada sobre sí. En 1703, se pagaban a Pedro Cerdán 267 reales por 15 varas de damasco negro para hacer el pendón. A los pocos años, la hermandad gastaba 24 reales para añadir los cordones del estandarte. Por medio de esos libros, sabemos que, al menos, desde 1741, el regidor preeminente –es decir, el segundo de abordo tras el alcalde del concejo– se hizo cargo de las cuentas de la cofradía por falta de cofrades. Es a partir de entonces cuando el regimiento se apropió de la bandera de la cofradía para emplearla en las festividades propias de Semana Santa y Pascua. Son frecuentes los gastos hechos para la confección del pendón concejil: en 1795, el regidor Juan Manuel Bobadilla mandaba gastar 119 reales por 9 varas de damasco negro que compraron en Pamplona "para el pendón nuevo que se hizo para dicha cofradía". Diez años después, los regidores encargaban a Pedro Veintemillas, maestro dorador, pintar una cruz para el pendón de la cofradía. Le dieron por ello 8 reales. Esta es la primera vez que nos consta de la aparición de una cruz pintada en dorado sobre

el damasco negro, hasta entonces adornado únicamente por borlas y cordones.



Javier Peralta Rudi, alguacil, con la bandera antigua de la cofradía. Año 1983. Colección particular.

Es probable que con la extinción de la cofradía se produjese una asimilación de su estandarte como enseña municipal. De ella hacían uso en las ceremonias de Semana Santa y durante las fiestas religiosas a las que concurría el concejo. Los sucesivos ayuntamientos constitucionales del siglo XIX empleaban esta bandera para los actos religiosos, mientras que para los actos civiles usaban la bandera nacional, que era la única que pendía del balcón del ayuntamiento durante todo el año hasta hace no mucho. La bandera antigua de la cofradía se conservó hasta los años 90 y no hemos podido saber qué fue de ella. Hoy en día, la bandera de Villafranca más antigua se conserva en uno de los descansillos de la escalera principal del palacio de la Diputación Foral de Navarra, junto a la de otros municipios con asiento permanente en Cortes.



Banderas de distintos municipios en la escalera de la Diputación Foral de Navarra. ©Gobierno de Navarra.

Así pues, si alguna vez los visitantes y turistas que vienen a Villafranca nos preguntan el porqué de nuestra bandera, ya tenemos una respuesta: era la de la cofradía de la Vera Cruz. Sintámonos orgullosos y orgullosas de la historia de nuestro pueblo que, aunque es bastante desconocida, es rica y curiosa. Y está a la espera de que la conozcamos más.

¡Viva Villafranca! ¡Viva santa Eufemia!

Daniel Ochoa Rudi





grupooosés | nafosa

Quality Forage

Desde 1940, cultivando la tierra y comercializando
Alfalfa y Forrajes para el mundo.

Felices Fiestas

Llámanos al 948 750 186
y te daremos más detalles.

www.nafosa.es

Teléfono de atención personalizada: 620 272 576
Avenida Leizaur, 79. 31350 / Peralta - Navarra (España)



Reforma integral
vivienda



Coordinación
de gremios



Mantenimiento hogar



Baños, cocinas,
suelos, pladur,
pintura, electricidad,
fontanería



Locales comerciales



Mantenimiento
comunidades



Patios, lucernarios,
chimeneas, tejados



MERAKIBIDE



Asesoramiento



Gestión de permisos



Financiación

REFORMAS CON ALMA

servicios@merakibide.com · M. 622 884 020

VIVE

Villafranca

¡en fiestas!



Olvida la rutina diaria y únete a nosotros para vivir las Fiestas de Santa Eufemia. Te esperamos con los brazos abiertos para compartir nuestra mesa, nuestra música, nuestra alegría...
¡Ven a Villafranca y vívelas!

¡Estas Fiestas estrenamos nueva APP municipal!



Podrás reservar tus entradas y actividades de forma rápida y cómoda desde tu móvil.

¡Reserva tus comidas del Día de las Peñas y el Día del Vino desde aquí!





Cuidamos
tu salud dental.
Cuidamos de ti.

ARTDENTAL OS DESEA
FELICES FIESTAS



CLÍNICAS DENTALES

artdental

Dra. ASUN ARÉJULA SORET

Licenciada en Odontología por la Universidad de Zaragoza
Técnico Superior en Higiene Bucodental
Técnico en Prótesis Dental. Escuela T.P. Sanitaria de Pamplona.

DR. BORJA DEHESA IBARRA

Odontólogo. Postgrado en Periodoncia e Implantología
Premio Nacional de la Sociedad Española de Periodoncia y Osteointegración.

Dra. AIDA ESTEBAN SUÁREZ

Graduada en Odontología en el CEU San Pablo
Máster en Ortodoncia por la Universidad Europea de Madrid

INÉS LOZANO BALAGA

IRENE MARTÍNEZ DÍAZ

ADRIANA URIBE BALSECA

Técnicos Superiores en Higiene Bucodental

Con el objetivo de ayudarle a conseguir una correcta función masticatoria
y una perfecta estética

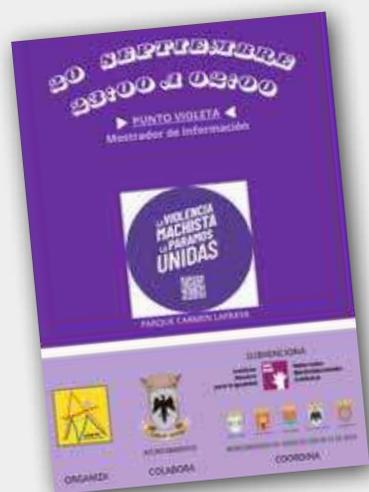
APARATOS FIJOS Y REMOVIBLES NIÑOS Y ADULTOS

Odontología conservadora - Prótesis Fija y Removible
Periodoncia (enfermedad de las encías) - Implantes - Ortodoncia - **Atención PADI**

Tel. 948 082 591 | Real, 44 - ARGUEDAS Navarra
Tel. 948 867 237 | La Torraza, 1A - VALTIERRA Navarra

artdentalclinicas.com
Tel. 606 199 097

¿Mi postura favorita? Cero presiones.



En Villafranca
Disfruta, comparte y
respeta.



#UsaMedidasPreventivas
#SinPresionesNiEngaños
#AmorSinEtiquetas

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



NAVARRA † **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Notas al programa

CHUPINAZO LIMPIO Y SEGURO

No utilices vidrio. En fiestas, ¡no te cortes!

ENCIERROS, DE RESES BRAVAS Y DEMÁS ESPECTÁCULOS TAURINOS:

1º. La participación es estos espectáculos de ganado bravo programados en la Fiestas Patronales es LIBRE Y VOLUNTARIA. Ninguna persona está obligada a tomar parte en estos actos, el hacerlo supone un riesgo que los participantes se imponen libre y voluntariamente, por lo que este Ayuntamiento no se hace responsable de ninguna de las consecuencias que pudieran derivarse de accidentes, daños personales o materiales que sufran los participantes.

2º. Queda prohibida la participación de menores de DIECISÉIS AÑOS en los espectáculos y festejos taurinos de encierros, capeas y corrida de vaquillas, según el artículo 7º de la Ley Foral 2/89, de 13 de Marzo y de los artículos 35, 36 y 53 Decreto Foral 249/82 de 29 de Junio. Serán los padres los responsables de las posibles consecuencias derivadas de su incumplimiento.

Así también queda prohibido ocupar el callejón de la plaza (mal denominada barreras) y burladeros por espectadores al impedir y ser un obstáculo su presencia en las actuaciones de corredores, recortadores y demás intervinientes en las capeas cuando se torea o recorta las reses en el albero de la plaza, no haciéndose responsable el Ayuntamiento de Villafranca de los accidentados y lesionados que pudieran ocurrir a las personas que se encuentren en dicho lugar durante los festejos taurinos y que estos sean la causa del accidente. Los callejones delimitados por barreras perimetrales SOLO podrán ser ocupados por los agentes de la autoridad, personal sanitario, corredores, profesionales taurinos actuantes y sus colaboradores.

3º. Según la O.M. de 10-05-82, el lugar y recorrido del encierro deberá quedar libre de obstáculos que dificulten el paso de forma normal de las reses y corredores. Queda terminantemente prohibido agarrar, hostigar y maltratar a los animales, así como dificultar su paso y salida, o también introducirlos en inmuebles urbanos existentes en dicho recorrido.

Se recuerda que las vías destinadas a la celebración de los festejos taurinos, deberán estar libres de vehículos en el momento en que estos se realicen, no pudiendo circular por las mismas hasta que no hayan finalizado.

Las presentes órdenes y recomendaciones servirán para los festejos taurinos que se pudieren celebrar durante todos los días programados de las Fiestas Patronales 2025.

4º. El "día de Hoy lo celebramos juntas" y el "día de las peñas" se reservarán sitios en la Plaza. No podrá subir nadie a esos lugares reservados hasta que se autorize por parte del Ayuntamiento.

5º. La Alcaldía se reserva el derecho, si a ello viniere obligada por causas de fuerza mayor, a modificar la presente programación y horario.

CONSEJOS AL CORREDOR

- No corras detrás de las reses ni en sentido contrario a la dirección del encierro.
- Procura correr en buenas condiciones y con calzado apropiado.
- Recuerda que siempre tienes la posibilidad de retirarte y

correr el próximo día; no esperes a hacerlo cuando haya ocurrido un accidente.

- Decide con calma el recorrido que vas a correr.
- Déjate aconsejar por los corredores que tienen experiencia y procura llevar ropas que se ciñan al cuerpo, que no puedan quedar enganchadas a ningún sitio.
- Si no vas a correr el encierro no permanezcas en el recorrido.

CONSEJOS AL ESPECTADOR

- Nunca cites a la vaca ni llares la atención de las reses.
- Procura dejar sitio libre en el vallado del encierro para los corredores que tengan que refugiarse en él.
- Respeta los lugares reservados a los músicos y servicios sanitarios.
- Si hay algún herido, deja que actúen los miembros de la Cruz Roja, y, sobre todo, no te agolpes en torno a los posibles accidentados.

TORO DE FUEGO

Se ruega a los padres y madres que el toro de fuego es una actividad de participación voluntaria que conlleva riesgos, siendo responsables los tutores de los menores de posibles percances que puedan ocurrir.

ENCIERRO INFANTIL DEL DÍA DEL NIÑO

Es apto para todas las edades, siendo los padres o representantes legales del menor responsables de cualquier incidente que pueda producirse durante este encierro.

COHETES, PETARDOS Y BENGALAS

Queda prohibida la venta, lanzamiento y manejo de todo tipo de cohetes, petardos y bengalas, excepto los que sean lanzados de forma oficial por el Ayuntamiento. Señalando que el Ayuntamiento no se hará cargo nunca de los desperfectos y daños que personas ajenas y de forma no oficial y sin autorización vendan o manipulen los materiales señalados.

TRÁFICO

Durante las Fiestas Patronales 2025 en los lugares de costumbre, se instalará la FERIA, con casetas, carruseles, churrería, etc, así mismo la calle Mayor, Plaza Calahorra, C/. Martínez Arizala, Crucero Ancho y Crucero Angosto quedarán cortada al tráfico rodado. No obstante la policía Municipal, establecerá las modificaciones que en cada momento considere oportunas.

A tal efecto se ruega la mínima utilización de vehículos dentro del casco urbano, para facilitar el tráfico y estacionamiento de quienes nos visiten.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias Médicas 112

Policía municipal 647 915 256

Guardia civil 948 845 012

Brigada municipal 663 914 294

Villafranca a 28 de Agosto de 2025

La Alcaldesa:

M^a Carmen Segura Moreno.